Seguro de Salud para Adulto Mayor [*Kouki Koureisha Iryo*]

Seguro de Salud para Adulto Mayor

Este es un sistema de seguro médico público en Japón dirigido a las personas de 75 años o más. Las personas con discapacidad pueden afiliarse a partir de los 65 años bajo ciertas condiciones.
El objetivo es garantizar que las personas mayores puedan continuar recibiendo atención médica con tranquilidad en caso de enfermedad o lesión.
Al recibir atención médica en centros de salud, los asegurados pagarán un porcentaje del costo total que variará entre 10%, 20% o 30%, según sus ingresos. El resto de los costos se financiará, además de las aportaciones de los propios asegurados, con los recursos del gobierno y las contribuciones de las generaciones más jóvenes.

Emisión de la Tarjeta de Afiliación (o Constancia de Afiliación)

Todos los asegurados recibirán una Tarjeta de Afiliación al Seguro de Salud para Adulto Mayor [*Shikaku Kakuninsho*] o una Constancia de Afiliación a este seguro [*Shikaku Joho no Oshirase*]. Al cumplir 75 años, no se requiere solicitud; la afiliación es automática y el documento se enviará antes de su cumpleaños.
Quienes cambien su residencia desde otra provincia de Aichi deben solicitar el documento en la municipalidad. Esto también aplica a quienes tengan entre 65 y 74 años y cumplan con los requisitos de discapacidad para afiliarse a este sistema.

Monto de la aportación y forma de pago

La aportación anual se calcula de forma individual, según los ingresos recibidos entre enero y diciembre del año anterior. El pago es obligatorio para todos los asegurados.
El monto anual debe ser pagado en 9 cuotas, desde julio de cada año hasta marzo del año siguiente. Por favor, realice el pago en una entidad financiera o tienda de conveniencia, antes de la fecha límite indicada en cada boleta.
(Para quienes reciben la jubilación en Japón, las cuotas del seguro pueden descontarse directamente de su jubilación. También es posible optar por el débito automático. Si desea utilizar esta opción, comuníquese con nosotros.)

> Atención: Asegúrese de declarar sus ingresos anualmente para el cálculo correcto de su aportación. En caso de no hacerlo, se le asignará una renta presunta, sin considerar sus ingresos reales.

¿Qué ocurre si no pago las cuotas del seguro?

Si no realiza el pago dentro del plazo establecido, le enviaremos avisos de cobro. Por favor, cuando reciba las boletas, realice el pago correspondiente antes de la fecha de vencimiento. En caso de impago prolongado, de acuerdo con la ley, se podrá embargar su salario, jubilación u otros ingresos. Asimismo, esta situación podría implicar un aumento en el pago cuando reciba atención médica.
Si tiene dificultades para realizar el pago debido a circunstancias especiales, como desastres naturales o una disminución significativa de sus ingresos por desempleo, podrá acceder a un programa de reducción o exención del monto de la aportación. Para más información, comuníquese con la División de Asistencia Médica.

Notificación del monto anual del seguro

Le enviaremos una notificación del seguro con el monto anual, las cuotas y sus fechas de vencimiento. Existen los siguientes tipos de notificación:

Tipo de notificación	Descripción
Notificación del monto anual del Seguro de Salud para Adulto Mayor e información sobre formas de pago [後期高齢者医療保険料額決定通知書 兼 納入通知書]	Le enviaremos esta notificación una vez determinado el monto anual del seguro. En ella, encontrará el monto de cada cuota, su fecha de vencimiento y la forma de pago seleccionada. Si la notificación incluye las boletas, por favor realice el pago en un banco o tienda de conveniencia.
Notificación sobre el cambio del monto anual del Seguro de Salud para Adulto Mayor e información sobre formas de pago [後期高齢者医療保険料変更通知書 兼 納入通知書]	Esta notificación le informará sobre los cambios en el monto anual (generalmente debido a correcciones de ingresos, cambio de domicilio a otra ciudad o fallecimiento del asegurado). En ella encontrará el nuevo monto de cada cuota, su fecha de vencimiento y la forma de pago seleccionada. Si la notificación incluye las boletas, por favor realice el pago en un banco o tienda de conveniencia.
Notificación del monto anual del Seguro de Salud para Adulto Mayor y aviso de deducción de la jubilación [後期高齢者医療保険料額決定通知書 兼 特別徴収納入通知書]	Esta notificación le informará sobre el monto de las cuotas que se descontarán directamente de su jubilación.
Notificación del monto provisional del Seguro de Salud para Adulto Mayor [後期高齢者医療仮徴収額決定通知書]	Esta notificación le informará sobre el monto provisional de las cuotas que se descontarán directamente de su jubilación.
Notificación sobre el cambio del monto provisional del Seguro de Salud para Adulto Mayor [後期高齢者医療仮徴収額変更通知書]	Esta notificación le informará sobre los cambios en el monto anual provisional (generalmente debido a correcciones de ingresos, cambio de domicilio a otra ciudad o fallecimiento del asegurado).

Si tiene alguna duda o preocupación sobre el sistema del seguro de salud, no dude en consultarnos.

Municipalidad de Toyota – División de Asistencia Médica [*Fukushi Iryouka*]

(1.er piso del Edificio Este)

Horario de atención: de lunes a viernes, de 9:00 a 16:00

(excepto sábados, domingos, feriados y período del 29 de diciembre al 3 de enero)

Tel.: 0565-34-6959